



Kaiser Permanente San Jose

INSTRUCCIONES PREOPERATORIAS

Cómo prepararse para la cirugía

Si tiene un procedimiento o cirugía programado en Kaiser Permanente San Jose, la oficina de Servicios Financieros y de Elegibilidad (Eligibility and Financial Services, EFS) lo llamará para realizar el procedimiento de preadmisión por teléfono. Si no ha recibido una llamada de EFS en un plazo de dos días hábiles antes de su procedimiento, un representante de admisiones de Kaiser Permanente (KP) San Jose lo llamará. La preadmisión puede implicar el cobro de un copago y un deducible.

- Teléfono de Servicios Financieros y de Elegibilidad (EFS): 1-833-226-6761, de lunes a viernes, de 7 a. m. a 5 p. m., y sábados, de 8 a. m. a 5 p. m.
- Teléfono de Admisiones de Kaiser Permanente San Jose: 408-972-7200, todos los días, de 6 a. m. a 10:30 p. m.

Para reclamaciones conforme a la Ley de Licencias por Motivos Familiares Médicos (Family Medical Leave Act, FMLA) o por discapacidad, comuníquese con el Departamento de Entrega de Información Médica (anteriormente Secretarías Médicas), que se encuentra ubicado en el campus San Jose, edificio 6, 275 Hospital Parkway, vestíbulo (de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5:30 p. m.) o en el campus Gilroy, 7520 Arroyo Circle (de lunes a viernes, de 8:30 a. m. a 4:45 p. m.). También puede comunicarse con el departamento por teléfono al 408-284-5200 o por correo electrónico a SJO-ROI@kp.org.

En el caso del Seguro Estatal por Discapacidad, las solicitudes se procesan en línea. Deberá visitar edd.ca.gov/disability (en inglés) para iniciar el trámite de la solicitud en línea del Seguro Estatal de Discapacidad (Departamento de Desarrollo del Empleo [Employment Development Department, EDD]), completar la información requerida inicialmente en la solicitud y obtener un número de referencia. Proporcione el número de referencia al Departamento de Entrega de Información Médica junto con su número de historia clínica llamando al 408-284-5200 o por correo electrónico a SJO-ROI@kp.org. Las solicitudes privadas por discapacidad o conforme a la FMLA deberán enviarse por correo electrónico o por teléfono, o entregarse en persona, para su procesamiento y llenado.

Si le indicaron realizarse pruebas de laboratorio, puede hacérselas en cualquier centro de atención de Kaiser Permanente. Sin embargo, para cualquier prueba de "tipo y detección", deberá acudir a cualquier laboratorio de KP San Jose, excepto los laboratorios de Santa Clara o Milpitas.

Si le indicaron realizarse un electrocardiograma (ECG), puede hacérselo en cualquier campus de Kaiser Permanente. El Departamento de ECG de KP San Jose se encuentra en 270 International Circle, edificio 3, 2.º piso. Horario: de lunes a viernes, de 9 a. m. a 5 p. m. Únicamente sin cita previa. Teléfono: 408-972-7103 o 408-972-6380.

Es bien sabido que dejar de fumar puede marcar una gran diferencia en su salud y en la recuperación de la cirugía. Cuanto más se abstenga de fumar, mejores serán sus posibilidades de tener una recuperación saludable.

Kaiser Permanente ofrece muchos recursos para ayudarle a dejar de fumar exitosamente.

- Asesoramiento telefónico sobre el bienestar: 866-251-4514
- Clases para dejar de fumar: 408-972-3340
- En línea: kpdoc.org/tobaccomedications (en inglés) o kpdoc.org/quittingtobacco (en inglés)

Le recomendamos escuchar el CD de relajación "Preparing for your Surgery" ("Cómo prepararse para su cirugía"). Este mismo programa de relajación puede encontrarse en la página de inicio de Medicina Perioperatoria en kp.org/sanjose/pom (en inglés). Cualquier persona puede acceder a este sitio. Entre otros materiales educativos relevantes para su cirugía se encuentran los siguientes:

- prevención de la neumonía intrahospitalaria
- instrucciones para el uso del espirómetro de incentivo

Les recomendamos a todos los pacientes adultos que llenen un formulario de instrucciones por anticipado antes de la cirugía. Las instrucciones por anticipado le permiten compartir sus valores, elecciones e instrucciones sobre su atención médica futura, así como designar a un agente de atención médica en caso de que esté demasiado enfermo como para comunicar sus deseos. Consulte nuestro sitio de planificación para el cuidado de la vida para comenzar, en lifecareplan.kaiserpermanente.org (haga clic en "Español"). También puede llamar al Departamento de Educación para la Salud de Kaiser Permanente San Jose al 408-972-3340 para programar una cita con uno de nuestros educadores de salud, quien puede ayudarle con este proceso.

Después de su cita con el cirujano en la que se confirme la necesidad de una cirugía:

se le programará una consulta en la clínica o una cita telefónica preoperatoria para prepararlo para su cirugía.

Si se le programó una llamada telefónica preoperatoria con el médico de medicina perioperatoria o enfermero(a) con práctica médica, trate de estar disponible una hora antes y una hora después de la hora de la cita. Si se le programó una consulta preoperatoria en la clínica, NO se aplique talco ni loción en el cuerpo ese día, en caso de que deba realizarse un electrocardiograma. Durante la cita por teléfono o en persona en la clínica, revisaremos su historia clínica y hablaremos con usted sobre la siguiente información.

- los medicamentos de venta sin receta, las vitaminas y los suplementos herbales que tome
- los medicamentos que está tomando actualmente, incluidos el horario en el que los toma y la dosis
- alergias a medicamentos o alimentos
- cirugías anteriores y las fechas de esas cirugías
- su historial médico (es decir, los antecedentes de diabetes, hipertensión arterial, enfermedad cardíaca, etc.)

- sus antecedentes familiares (por ejemplo, familiares con antecedentes de cáncer, diabetes o enfermedad cardíaca)
 - Llene el documento llamado “Lista de medicamentos actuales” y llévelo el día de la consulta o téngalo disponible para comentarlo por teléfono y llévelo el día de la cirugía.**

Si toma aspirina o productos que contengan aspirina (como Ascriptin, Bayer, Excedrin, Bufferin, Easprin y Ecotrin), o cualquier otro anticoagulante (Plavix, Cumadina, etc.), asegúrese de decírselo a sus médicos y enfermeros(as) preoperatorios. En el momento de la consulta o llamada telefónica preoperatoria, se comentará si debe continuar o suspender el consumo de aspirina antes del procedimiento.

Informe a su médico preoperatorio si toma cualquiera de los medicamentos que se indican a continuación.

- Ibuprofeno (Motrin, Advil), Clinoril, Disalcid, Dolobid, Indocin, Nalfone, Orudis, Tolectin, Trilisate, Voltaren, etodolaco (Lodine): deje de tomarlos tres días antes de la cirugía.
- Aleve, Naprosyn, naproxeno: deje de tomarlos cuatro días antes de la cirugía.
- Relafen, Feldene, Meclomen, Mobic, Meloxicam: deje de tomarlos 10 días antes de la cirugía.
- Puede seguir tomando analgésicos como acetaminofén (Tylenol), Norco, Vicodin o Percocet, según sea necesario, incluso la mañana de la cirugía.

Siete días antes de su cirugía

- Deje de tomar todas las vitaminas, remedios herbales y otros suplementos siete días antes del procedimiento.
- Si desarrolla salpullido, cortaduras, rasguños, raspones o infecciones (incluso en los dientes y en las encías) en cualquier parte de su cuerpo o si desarrolla cambios en su salud, como fiebre, tos o el resfriado común, o si tiene cualquier pregunta MÉDICA o sobre MEDICAMENTOS relacionada con la cirugía, llame al (a la) enfermero(a) preoperatorio(a) (de lunes a viernes de 8:30 a. m. a 4:30 p. m.) al 408-363-4584

Tres días antes de su cirugía

- Su programador de cirugía lo llamará entre una semana y un día hábil antes de la cirugía para confirmar su hora de llegada. La hora programada para una cirugía puede cambiar debido a cancelaciones y emergencias. Revise los mensajes de su buzón de voz para ver si tiene mensajes actualizados. Planifique dedicarle todo el día a la cirugía.

El día antes de su cirugía

- Evite fumar 24 horas antes de la cirugía. Evite tomar alcohol durante 24 horas antes de la cirugía.

- Higiene: Báñese en la regadera la noche antes de la cirugía. No se afeite el área de la cirugía. Después de bañarse, use las toallitas proporcionadas según las instrucciones de su cirujano. Use ropa suelta y cómoda. No use maquillaje ni esmalte de uñas.
- Siga estas pautas sobre los líquidos y los alimentos antes de su cirugía:
 - **Adultos, adolescentes y niños:** No deben ingerir ningún alimento ocho horas antes de la hora programada de su llegada, a menos que el cirujano les haya indicado lo contrario. Solo pueden tomar agua o jugo de manzana claro hasta dos horas antes de llegar al hospital, a menos que el médico les haya indicado específicamente que tomen una bebida con carbohidratos.
 - **Bebés:** Pueden ingerir alimentos sólidos y fórmula hasta ocho horas antes de llegar al hospital. Pueden tomar leche materna, agua o jugo de manzana claro hasta cuatro horas antes de la hora de la cirugía.

Si se enferma después de las 5 p. m. la noche antes de la cirugía o el fin de semana antes de la cirugía si la cirugía es en lunes, llame a la Oficina de Admisiones al 408-972-7200 tan pronto como sea posible.

El día de la cirugía

- Lávese los dientes y enjuáguese la boca, pero no trague agua.
- Si le indicaron que tome medicamentos la mañana de la cirugía, hágalo solo con un sorbo de agua.

Vaya a:

- Edificio 2, Unidad de Cirugía Ambulatoria, recepción de Admisiones 408-972-6640: abre a las 6 a. m.
- Vestíbulo principal del hospital, 250 Hospital Parkway, Admisiones, oficina 204, 408-972-7200: abre a las 6 a. m.
- El cirujano y el anestesiólogo hablarán con usted antes de que ingrese a la sala de operaciones.

Artículos que debe llevar a la cirugía

- Si usa un dispositivo (por ejemplo, de presión positiva continua automática en las vías respiratorias [continuous positive airway pressure, CPAP]) para la apnea del sueño, lleve la máquina y la mascarilla etiquetadas con su nombre.
- Un espirómetro, si se lo suministran en la clínica.
- Un estuche para guardar sus lentes de contacto o anteojos.
- El documento llamado "Lista de medicamentos actuales".
- Una copia de su formulario de instrucciones por anticipado llenado.
- Una identificación con fotografía y su tarjeta de identificación de Kaiser Permanente.
- Deje todos los objetos de valor en su casa y quítese todas las joyas (incluido su anillo de bodas).

Visitas: Es posible que los miembros de su familia o amigos lo acompañen el día de la cirugía. Por su seguridad, limitamos el número de visitas en las áreas perioperatorias traseras a una persona.

Pacientes externos (si se le programa irse a casa el día de la cirugía): Se le darán instrucciones posoperatorias antes de darle el alta hospitalaria. Usted recibirá el alta hospitalaria cuando esté estable.

- Un adulto responsable debe acompañarlo en el momento de recibir el alta hospitalaria y debe permanecer con usted al menos durante las primeras 24 horas después de la cirugía.
- No podrá conducir de regreso a su hogar después de la cirugía. Puede tomar un taxi, el transporte público o el transporte de Outreach, pero **deberá** estar acompañado de un adulto responsable.
- Lleve el número de teléfono celular de la persona que va a recogerlo. Le sugerimos que esta persona espere en el campus, ya que la hora a la que usted recibirá el alta hospitalaria puede variar. Si la persona no puede esperar, debe permanecer dentro de dos millas de distancia y estar disponible para regresar en un lapso de **15 minutos** desde que la contacten. En el Centro de Cirugía le darán un mapa de los servicios cercanos.
- En el campus hay acceso a Wi-Fi de cortesía.

[Números de teléfono de los programadores de cirugía:](#)

Cirugía de Cabeza y Cuello	408-972-6425
Cirugía General	408-972-7528
Obstetricia y Ginecología	408-972-6254
Oftalmología	408-972-6426
Ortopedia	408-972-6315
Cirugía Plástica/Vascular	408-972-6016
Podología	408-972-6553
Columna Vertebral	408-363-4923
Urología	408-972-6041

**El Departamento de Admisiones está ubicado en el hospital
250 Hospital Parkway en el vestíbulo.**

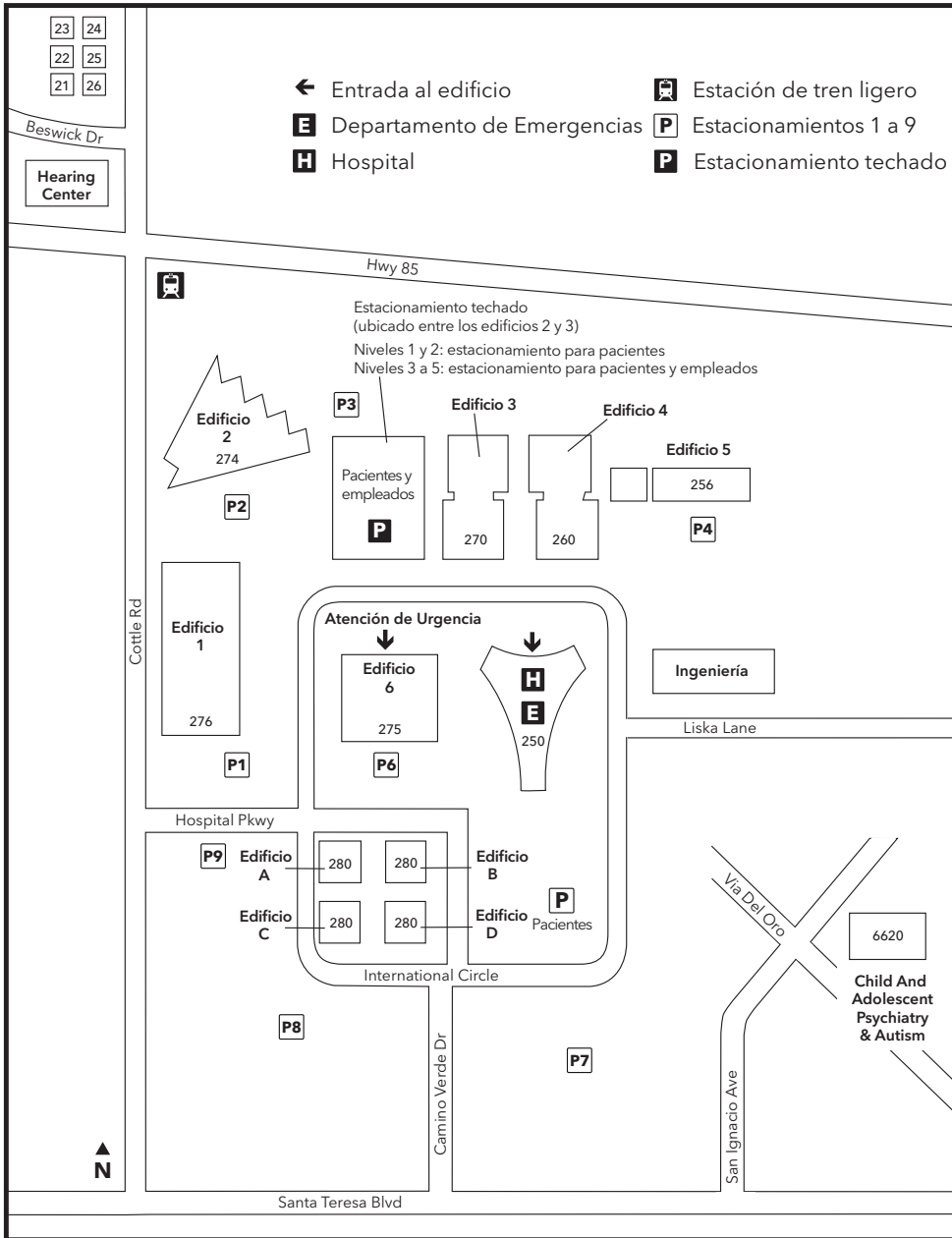
Abierto todos los días, de 6 a. m. a 10:30 p. m. Teléfono 408-972-7200



2.º piso
Edificio n.º 250 del hospital
Segundo piso

San Jose Medical Center

250 Hospital Parkway, San Jose, CA 95119



El mapa no está a escala

Hospital y campus principal

250 Hospital Pkwy.
San Jose, CA 95119

Algunos servicios también están disponibles en las siguientes ubicaciones:

Edificio 1

276 International Circle

Edificio 2

274 International Circle

Edificio 3

270 International Circle

Edificio 4

260 International Circle

Edificio 5

256 International Circle

Edificio 6

275 Hospital Pkwy.

Edificios A a D

280 Hospital Pkwy.

Edificios 21 a 26

5755 Cottle Rd.

Hearing Center

5831 Cottle Rd.

Child and Adolescent Psychiatry & Autism Spectrum Disorder Center

6620 Via Del Oro

Para localizar cada departamento, consulte el reverso.

Estacionamiento techado

(ubicado entre los edificios 2 y 3)

- **Niveles 1 y 2:** estacionamiento para pacientes
- **Niveles 3 a 5:** estacionamiento para pacientes y empleados

Desde: Gilroy Medical Offices
7520 Arroyo Circle

Distancia total: 22.8 millas

Hasta: el campus principal de San Jose
250 Hospital Parkway

Tiempo estimado total: 29 minutos

Gire a la derecha para ir al noroeste en **Arroyo Circle** (0.9 millas). Gire a la izquierda para tomar **Leavesley Road** (0.1 millas). Leavesley Road se convierte en **Leavesley Road/CA-152 West**. Tome la rampa **US-101 North** con dirección a San Jose (0.3 millas). Ingrese en US-101 North (18.5 millas). Tome **CA-85 North** en dirección a Cupertino/Mountain View (0.1 millas). Incorpórese a CA-85 North (2 millas). Tome la salida **Cottle Road** (0.2 millas). Manténgase a la izquierda en la bifurcación de la rampa (0.3 millas). Incorpórese a Cottle Road (0.3 millas).

■ Hospital, edificio 250

Admisiones Vestíbulo, 204
 (Abierto las 24 horas del día)
Departamento de Anestesia 1^{er} piso
Suite de angiografías/radiología
Intervencionista 1^{er} piso, 109
Cafetería Vestíbulo, 211
Laboratorio de cateterismo
 1^{er} piso, suite 102
Electrocardiograma (ECG)/caminadora
 1^{er} piso, 100
Emergencias 1^{er} piso, 108
Tienda de regalos Vestíbulo, 201
Unidad de Cuidados Intensivos (ICU)/
Unidad de Cuidados Coronarios (CCU)
 4.º y 6.º pisos
Trabajo de Parto/Parto 5.º piso
Servicios Maternoinfantiles 5.º piso
Sala de meditación Vestíbulo, 202
Departamento Medicoquirúrgico . 3^{er} piso
Medicina Nuclear Vestíbulo, 218
Sala de recién nacidos 5.º piso
Pediatria 4.º piso
Farmacia (alta hospitalaria las 24 horas)
 Vestíbulo, 210
Farmacia (pacientes hospitalizados)
 Vestíbulo, 208
Fisioterapia
(pacientes hospitalizados) . . . 1^{er} piso, 117
Unidad Preoperatoria 1^{er} piso, 114
Radiología 1^{er} piso, 104
Terapia Respiratoria Vestíbulo, 207
Telemetría y Cuidados Intermedios
 6.º piso
Servicio de Voluntarios Vestíbulo, 205

■ Edificio 1, 276 International Circle

Densidad Ósea 3^{er} piso
Dermatología 3^{er} piso
Centro de Aprendizaje Tecnológico
 1^{er} piso
Clínica de Inyectología 1^{er} piso
Laboratorio 2.º piso
Mamografía 3^{er} piso
Medicina Familiar 1^{er} y 2.º pisos
Cirugía Micrográfica (MOHS) 3^{er} piso
Clínica de Inyectología de Obstetricia
 y Ginecología 2.º piso
Obstetricia y Ginecología 2.º piso
Pediatria 1^{er} piso
Farmacia 1^{er} piso
Clínica para Adolescentes 1^{er} piso
Clínica para Viajeros 1^{er} piso

■ Edificio 3, 270 International C

Alergias 1^{er} piso
Cardiología 2.º piso
Infusiones de Quimioterapia 1^{er} piso
Ecocardiograma/ECG/Caminadora
 2.º piso
Gastroenterología 2.º piso
Centro de Educación para la Salud
 1^{er} piso
Enfermedades Infecciosas 2.º piso
Nefrología 2.º piso
Oncología y Hematología 1^{er} piso
Farmacia 1^{er} piso
Fisioterapia 1^{er} piso
Podología 2.º piso
Neumología/Servicios
Ambulatorios del Sueño 1^{er} piso
Reumatología 2.º piso

■ Edificio 4, 260 International Circle

Medicina Familiar y para Adultos . 2.º piso

Centro para una Vida Sana 1^{er} piso
Clínica de Inyectología 2.º piso
Laboratorio 1^{er} piso
Ortopedia 1^{er} piso
Farmacia 1^{er} piso
Radiología (pacientes ambulatorios)
 1^{er} piso

■ Edificio 6, 275 Hospital Pkwy

Administración 7.º piso, suite 702
Clínica de Anticoagulación (Cumadina)
 6.º piso, suite 645
Laboratorio del sueño asistido
 4.º piso, suite 425
Servicios de Farmacodependencia
 3^{er} piso, suite 370
Tomografía Computarizada (TC)/
Resonancia Magnética Nuclear (RMN)
 1^{er} piso, suite 110
Clínica para la Diabetes
 6.º piso, suite 600
Electroencefalograma (EEG)
 y Electromiografía (EMG)
 8.º piso, suite 800
Endocrinología 6.º piso, suite 600
Recursos Humanos 7.º piso, suite 700
Secretarías Médicas Vestíbulo y 2.º piso
Servicio a los Miembros
 Vestíbulo y 2.º piso
Clínica de la Memoria 3^{er} piso, suite 325
Neurología 8.º piso, suite 800
Salud Ocupacional 5.º piso
Salud de los Empleados 5.º piso
Salud Ocupacional
Fisioterapia 5.º piso
Cuidados Paliativos 8.º piso, suite 860
Oficina Administrativa para Pacientes
 Vestíbulo y 2.º piso
Fisiatría y Rehabilitación
 3^{er} piso, suite 310
Clínica Preoperatoria 7.º piso, suite 710
Servicios de Salud para Personas
de la Tercera Edad 3^{er} piso, suite 325
Cirugía de la Columna Vertebral
 3^{er} piso, suite 310
Atención de Urgencia 1^{er} piso, suite 101

■ Edificio A

Cirugía Plástica
Cirugía
Cirugía Vasculare
Clínica de Cuidado de las Heridas

■ Edificio B

Audiología
Cirugía de Cabeza y Cuello
Laboratorio
Patología del Habla
Urología

■ Edificio C

Medicina Familiar y para Adultos
Clínica de Inyectología de Urología

■ Edificio D

Medicina Familiar y para Adultos
Farmacia

■ 5755 Cottle Rd.

Genética Cottle 21
Oftalmología Cottle 22
Ventas y Servicios Ópticos Cottle 25
Optometría Cottle 25
Psiquiatría (adultos) Cottle 23 y 24

■ 5831 Cottle Rd.

Centro de la Audición

■ 6620 Via Del Oro

Acupuntura
Niños y Adolescentes
Medicina Alternativa y Complementaria
Psiquiatría y Centro para
Trastornos del Espectro Autista

Números de teléfono útiles:

■ Servicios generales

Información 972-3000
Centro para una Vida Sana 972-3340
Salud Domiciliaria 361-2100
Cuidados Paliativos 361-2150
Secretarías Médicas 972-6655
Extensión a los Miembros 972-7321
Línea telefónica gratuita
 1-877-327-3663
Central de Llamadas de Servicio a los
Miembros (inglés y más de 150 idiomas
por medio de los servicios
de interpretación) 1-800-464-4000
Línea TTY 711
Oficina Administrativa para Pacientes
 972-6996
Seguridad y Objetos Perdidos . . 972-7105
Servicios Sociales 972-6148

■ Servicios Clínicos

Consejos
Alergias 972-3380
Medicina/Medicina
Familiar 362-4791
Nutrición 972-6548
Obstetricia y Ginecología 362-4740
Pediatria 362-4740
Centro de Cirugía 972-6640
Citas
Medicina Familiar y para Adultos
 362-4791
Genética 972-3300
Obstetricia y Ginecología 362-4740
Optometría 972-3413
Pediatria 362-4740
Psiquiatría (adultos) 972-3095
Psiquiatría (niños) 360-2300
Citas y consejos
Línea telefónica gratuita
 1-866-454-8855
San Jose 362-4740
Gilroy 848-4095
Santa Cruz 1-866-454-8855
Medicina del Comportamiento . . 972-3365
Farmacodependencia 972-3366
Mamografías 972-3420
RMN y TC 972-6780
Salud Ocupacional 972-6800
Ventas y Servicios Ópticos 972-3370
Fisioterapia 972-6400

■ Resurtido de medicamentos recetados

Farmacia del edificio 1 972-6912
Farmacia del edificio 3 972-6886
Farmacia del edificio 4 972-6336
Farmacia del edificio D 972-6055